

KWESTIONARIUSZ DLA TŁUMACZA

1. Dane osobowe tłumacza.

Imię i nazwisko:

Adres zamieszkania:

Adres do korespondencji (jeśli jest inny niż powyżej):

Telefon do kontaktu:

E mail:

2. Rodzaje tłumaczeń.

Tłumaczenia zwykłe

Tłumaczenia przysięgłe (rok uzyskania uprawnień tłumacza przysięgłego) (rok)

Ustne

Kierunki tłumaczeń:

z języka na język.....

z języka na język.....

z języka na język.....

z języka na język.....

z języka na język.....

.....

3. Specjalizacja tłumacza.

Prosimy o zaznaczenie dziedzin, które Pani/Pan zna najlepiej (tzn. wielokrotnie tłumaczonych, związanych z wykształceniem, zainteresowaniami itp.)

Budownictwo <input type="checkbox"/>	Ochrona środowiska <input type="checkbox"/>
Biologia <input type="checkbox"/>	Prawo <input type="checkbox"/>
Biznes <input type="checkbox"/>	Przemysł i technika <input type="checkbox"/>
Chemia <input type="checkbox"/>	Reklama <input type="checkbox"/>
Energetyka <input type="checkbox"/>	Sport i rekreacja <input type="checkbox"/>
Finanse <input type="checkbox"/>	Teksty literackie <input type="checkbox"/>
Gastronomia <input type="checkbox"/>	Telekomunikacja <input type="checkbox"/>
Informatyka <input type="checkbox"/>	Turystyka <input type="checkbox"/>
Kosmetyki <input type="checkbox"/>	Ubezpieczenia <input type="checkbox"/>
Kultura i sztuka <input type="checkbox"/>	Unia Europejska <input type="checkbox"/>
Lotnictwo <input type="checkbox"/>	UE – projekty unijne <input type="checkbox"/>
Marketing i handel <input type="checkbox"/>	Urzędowe <input type="checkbox"/>

Medycyna <input type="checkbox"/> Motoryzacja <input type="checkbox"/> Nauki humanistyczne <input type="checkbox"/> Normy i opisy patentowe <input type="checkbox"/> <div style="text-align: center; font-size: small;">dla jakiego przemysłu</div>	Inne dziedziny (wymienić jakie):
---	---

4. Stawki za tłumaczenia.

Forma rozliczenia:

umowa o dzieło

faktura VAT

rachunek (bez VAT)

Stawka za tłumaczenie pisemne zwykłe 1800zsz:

z języka na język stawka:

z języka na język stawka:

Stawka za tłumaczenie pisemne przysięgłe 1125zsz:

z języka na język stawka:

z języka na język stawka:

Stawka za uwierzytelnienie:

z języka na język stawka:

z języka na język stawka:

Stawka za korektę tłumaczenia:

z języka na język stawka:

z języka na język stawka:

Stawka za tłumaczenie ustne za godzinę:

z języka na język stawka:

z języka na język stawka:

Ilość stron tłumaczonych dziennie:

5. Informacje o tłumaczu.

Tłumaczenia wykonuje jako zajęcie:

stałe

dodatkowe

Proszę podać miejsce stałej pracy:

Wysztalcenie tłumacza (proszę podać nazwę uczelni, kierunek i specjalizację):

wyższe:

doktoranckie:

średnie:

Ukończone szkoły:

Kolegium:

Studia wyższe:

1.

2.

Studia doktoranckie:

Inne:

Uprzejmie prosimy o przesłanie z wypełnionym kwestionariuszem:

- CV (warunek konieczny)
- referencji (jeśli tłumacz posiada)
- podpisanej klauzuli o ochronie danych osobowych (zał nr 1) (warunek konieczny)
- podpisanej klauzuli o zachowaniu poufności (zał nr 2) ((warunek konieczny)

Załącznik nr 1

**KLAUZULA
o ochronie danych osobowych**

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji i przechowywania moich danych dla celów współpracy z Mentor HRM S.C. zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 roku o ochronie danych osobowych - Dz. U. nr 133 poz. 833.

Podpis tłumacza

**KLAUZULA
o zachowaniu poufności**

Ja niżej podpisany/a zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji przekazywanych przez MENTOR HRM S.C., niezależnie od formy przekazywania tych informacji i ich źródła. Zobowiązuje się do zachowania tajemnicy informacji zarówno dotyczących firmy MENTOR HRM S.C. jak również jej klientów i kontrahentów, oraz zobowiązuje się do nie ujawniania źródła tych informacji, osobom trzecim. Zobowiązuję się do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji uzyskiwanych od MENTOR HRM S.C. bez potrzeby oznaczania tych informacji jako poufne.

Oświadczam, że mam świadomość odpowiedzialności karnej oraz finansowej wynikającej z naruszenia niniejszego zobowiązania do zachowania w tajemnicy informacji poufnych.

Podpis tłumacza